

**Паспорт безопасности в соответствии с Директивой  
(ЕС) No 453/2010  
Antifrogen N**

страница 1(13)

Код вещества: SXR024717  
Версия: 2 - 7 / RUS

Дата новой редакции: 06.06.2012  
Дата печати: 27.06.2012

**РАЗДЕЛ 1: Обозначение вещества или смеси и компании/предприятия**

**1.1. Идентификатор продукта**

Торговая марка  
Antifrogen N

Номер материала: 107601

**1.2. Характерные виды применения вещества или смеси и нерекомендуемое использование**

**Характерные виды применения вещества или смеси**

Отрасль: Функциональная химия  
промышленности:  
Вид применения: Охлаждающий рассол

Сценарии воздействия: смотри раздел 15.2.

**1.3. Данные поставителя паспорта безопасности**

**Наименование фирмы**

Clariant Produkte (Deutschland) GmbH

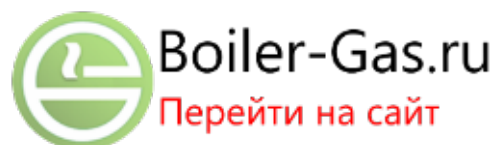
65926 Frankfurt am Main  
Номер телефона : +49 69 305 18000

**Информация о веществе/смеси**

Corp Product Stewardship  
e-mail: MSDS.CorpPS\_BU\_ICCS@clariant.com

**1.4. Телефон экстренной связи**

00800-5121 5121



**РАЗДЕЛ 2: Возможные источники опасности**

**2.1. Классификация вещества или смеси**

Классификация в соответствии с требованиями регламента CLP (Регламент (ЕС) No. 1272/2008, актуальная версия)

Класс опасности	Категория опасности	H-фраза
Острая токсичность	Категория 4	При проглатывании вреден для здоровья.

Классификация в соответствии с Директивой ЕС ((67/548/ЕЕС или 1999/45/ЕС, актуальная версия)

Категория опасности/Категория	Символ опасности	R-фразы
	опасно для здоровья	Опасно при попадании внутрь.

# Паспорт безопасности в соответствии с Директивой (ЕС) No 453/2010 Antifrogen N

страница 2(13)

Код вещества: SXR024717  
Версия: 2 - 7 / RUS

Дата новой редакции: 06.06.2012  
Дата печати: 27.06.2012

## 2.2. Элементы маркировки

### Маркировка в соответствии с директивами ЕС

обязательна маркировка, предупреждающая об опасности, Классификация в соответствии с `методикой расчёта`, приведённой в Директиве по препаратам (1999/45/EC).

Символы/знаки опасности



опасно для  
здоровья

R фразы  
22

Опасно при попадании внутрь.

S фразы  
2  
24/25

Беречь от детей.

Не допускать попадания на кожу и в глаза.

## 2.3. Прочие опасности

Никакие дополнительные опасности, кроме указанных на маркировке, неизвестны.

## РАЗДЕЛ 3: Состав/информация о компонентах

### 3.2. Смеси

#### Химическая характеристика

Monoethylene glycol (1,2-ethane diol) with corrosion inhibitors

#### Опасные компоненты

##### Ethanediol

Концентрация:  $\geq 90 - \leq 95 \%$

Номер CAS: 107-21-1

ЕС номер: 203-473-3

Индекс, номер: 603-027-00-1

REACH - регистрационный номер в соответствии с параграфом 20(3): 01-2119456816-28, 01-2119456816-28-0000, 01-2119456816-28-0003, 01-2119456816-28-XXXX

Классификация: опасное вещество, ЕС

Xn	опасно для здоровья	R 22
----	---------------------	------

ГГС Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химической продукции ЕС

**Паспорт безопасности в соответствии с Директивой  
(ЕС) No 453/2010  
Antifrogen N**

страница 3(13)

Код вещества: SXR024717  
Версия: 2 - 7 / RUS

Дата новой редакции: 06.06.2012  
Дата печати: 27.06.2012

Специфическая токсичность, при многократном воздействии избирательное поражение отдельных органов и систем	Категория 2	H373
Острая токсичность	Категория 4	H302

Текст R-фраз приведен в разделе 16.  
Текст H-фраз приведен в разделе 16.

#### **РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи**

##### **4.1. Описание мер первой помощи**

###### **Общая информация**

Немедленно снять загрязнённую и промокшую одежду.

###### **При попадании в дыхательные пути**

При появлении симптомов обратиться за медицинской помощью.

###### **При попадании на кожу**

При попадании на кожу немедленно смыть большим количеством воды

###### **При попадании в глаза**

При попадании в глаза, тщательно промыть их большим количеством воды и обратиться за медицинской помощью.

###### **При попадании внутрь**

Немедленно вызвать врача.

##### **4.2. Наиболее важные ранние и поздние симптомы и воздействия**

###### **Симптомы**

На данный момент симптомы неизвестны.

###### **Опасности**

На данный момент опасности не известны.

##### **4.3. Указания по незамедлительной медицинской помощи и специальному лечению**

###### **Лечение**

Лечить симптоматически.

#### **РАЗДЕЛ 5: Меры пожаротушения**

##### **5.1. Средства пожаротушения**

**Паспорт безопасности в соответствии с Директивой  
(ЕС) No 453/2010  
Antifrogen N**

страница 4(13)

Код вещества: SXR024717  
Версия: 2 - 7 / RUS

Дата новой редакции: 06.06.2012  
Дата печати: 27.06.2012

**Подходящие средства пожаротушения**

водяной распылитель  
спиртоустойчивая пена  
диоксид углерода  
сухой порошок

**5.2. Особые опасности, исходящие от вещества или смеси**

В случае пожара образуются опасные газообразные продукты сгорания:  
монооксид углерода (CO)  
Нитрозные газы (NOx)

**5.3. Указания по пожаротушению**

**Специальное защитное снаряжение для пожаротушения**

Использовать изолирующие дыхательные аппараты.

**РАЗДЕЛ 6: Меры при случайных утечках или выбросах**

**6.1. Индивидуальные меры предосторожности, средства индивидуальной защиты и действия в экстренных ситуациях**

Обеспечить достаточную вентиляцию.  
Использовать необходимые средства индивидуальной защиты.

**6.2. Меры по защите окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию или водотоки

**6.3. Методы и средства ограничения распространения и уборки/сбора**

Собрать с помощью адсорбента (напр. песка, кизельгура, кислотного или универсального связующего, опилок).  
Утилизировать как предписано.

**6.4. Ссылка на другие разделы**

**Дополнительная информация**

Информацию, касающуюся безопасного обращения см. в главе 7.

**РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение**

**7.1. Меры защиты для обеспечения безопасности при обращении с веществом**

**Указания по безопасному обращению**

Будьте осторожны при открывании ёмкости и работе с ней.  
Обеспечить хорошую вентиляцию на рабочем месте (в помещении должна быть вытяжная вентиляция).

**Меры гигиены**

Хранить отдельно от продуктов питания и напитков.

**Указания по пожаро- взрывобезопасности**

Соблюдать общие правила промышленной противопожарной безопасности

# Паспорт безопасности в соответствии с Директивой (ЕС) No 453/2010 Antifrogen N

страница 5(13)

Код вещества: SXR024717  
Версия: 2 - 7 / RUS

Дата новой редакции: 06.06.2012  
Дата печати: 27.06.2012

## 7.2. Условия безопасного хранения, включая вопросы совместимости/несовместимости веществ

### Указания по совместимости при хранении

Не хранить вместе с щелочами.  
Не хранить вместе с сильными окислителями.

## 7.3. Особые случаи применения

Дополнительных рекомендаций нет.

## РАЗДЕЛ 8: Контроль экспозиции/индивидуальная защита

### 8.1. Контрольные параметры

#### Значения предельно допустимой экспозиции

Значения предельно допустимой экспозиции недоступны.

#### Значения установленного безопасного уровня воздействия (DNEL)/ минимального уровня воздействия (DMEL)

Ethanediol  
ЕС номер: 203-473-3  
Номер CAS: 107-21-1

Путь поступления в организм	Группа лиц	Длительность экспозиции/эффект	Значение	Примечания
Кожное	Служащий	Продолжительное/систематическое воздействие	106 мг/кг живого веса в день	DNEL - Производный безопасный уровень воздействия
Вдыхание	Служащий	Продолжительное/местное воздействие	35 mg/m <sup>3</sup>	DNEL - Производный безопасный уровень воздействия
Кожное	Население в целом	Продолжительное/систематическое воздействие	53 мг/кг живого веса в день	DNEL - Производный безопасный уровень воздействия
Вдыхание	Население в целом	Продолжительное/местное воздействие	7 mg/m <sup>3</sup>	

#### Значения прогнозируемой безопасной концентрации (PNEC)

Ethanediol  
ЕС номер: 203-473-3  
Номер CAS: 107-21-1

**Паспорт безопасности в соответствии с Директивой  
(ЕС) No 453/2010  
Antifrogen N**

страница 6(13)

Код вещества: SXR024717  
Версия: 2 - 7 / RUS

Дата новой редакции: 06.06.2012  
Дата печати: 27.06.2012

Объект окружающей природной среды	Группа лиц/Длительность экспозиции/Эффект	Значение
Вода (пресная вода)		10 mg/l
Вода (морская вода)		1 mg/l
Вода (кратковременный выброс)		10 mg/l
Осадок (пресная вода)		20,9 мг/кг осадок dw
Почва		1,53 мг/кг почва dw
Нормальные условия		199,5 mg/l

## 8.2. Ограничение и контроль экспозиции

### Общие защитные меры

Не допускать вдыхания паров  
Не допускать попадания на кожу и в глаза

### Защита органов дыхания:

Использовать средства защиты органов дыхания в случае недостаточной вытяжной вентиляции или длительной экспозиции.

Полная маска в соответствии со стандартом DIN EN 136.  
Фильтр А (органические газы и пары) в соответствии со стандартом DIN EN 141.

Необходимым условием использования фильтрующих противогазов является содержание в рабочей атмосфере не менее 17% кислорода по объёму и концентрация газа (ядовитого вещества) не превышающая некоторый порог, обычно 0.5% по объёму. Принимая решение, следует учитывать директивы EN 136/141/143/371/372, а также другие национальные правила.

### Защита рук:

Для длительной экспозиции:

Перчатки из бутилкаучука

Минимальное время проникновения / перчатки: 480 min

Минимальная толщина / перчатки 0,7 mm

Для краткосрочной экспозиции (защита от брызг):

Перчатки из ПВХ / нитрилкаучука

Минимальное время проникновения / перчатки: 30 min

Минимальная толщина / перчатки 0,4 mm

Защитные перчатки этого типа предлагаются рядом производителей. Обратите внимание на подробные спецификации, прилагаемые производителем, в особенности на минимальную толщину и минимальное время проникновения. Учтите также специфические условия работы, в которых используются перчатки.

**Паспорт безопасности в соответствии с Директивой  
(ЕС) No 453/2010  
Antifrogen N**

страница 7(13)

Код вещества: SXR024717  
Версия: 2 - 7 / RUS

Дата новой редакции: 06.06.2012  
Дата печати: 27.06.2012

**Защита глаз:** В зависимости от степени риска, использовать необходимые средства защиты глаз (защитные очки с боковой защитой, и при необходимости, защитную маску).

## **РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства**

### **9.1. Данные по основным физическим и химическим свойствам**

<b>Форма:</b>	жидкость
<b>Размер частиц:</b>	неприменимо
<b>Цвет:</b>	жёлтый
<b>Запах:</b>	слабо заметный
<b>Порог восприятия запаха:</b>	не определено
<b>Значение pH:</b>	около 8 (20 °C, 100 g/l) Метод: DIN 19268
<b>точка плавления :</b>	-32 °C Метод: DIN 51583
<b>Температура кипения :</b>	около 165 °C ( 1.013 mbar) Метод: ASTM D 1120
<b>Точка кипения :</b>	166 °C ( 1.013 mbar) Метод: ASTM D 1120
<b>Температура вспышки:</b>	119 °C Метод: ASTM D6450 (закрытый тигель)
<b>Скорость испарения:</b>	не определено
<b>Воспламеняемость</b>	
<b>Нижний предел взрывоопасности:</b>	3 %(V) Данные относятся к растворителю.
<b>Верхний предел взрывоопасности:</b>	не определено
<b>Число горючести:</b>	неприменимо
<b>Минимальная энергия воспламенения:</b>	не определено
<b>Давление паров:</b>	< 0,01 kPa (20 °C) Метод: Вычислено по Сиракузе.
<b>Плотность паров относительно воздуха:</b>	не определено
<b>Растворимость в воде:</b>	(20 °C) смешивается во всех пропорциях
<b>Растворим в ... :</b>	жир не определено

**Паспорт безопасности в соответствии с Директивой  
(ЕС) No 453/2010  
Antifrogen N**

страница 8(13)

Код вещества: SXR024717  
Версия: 2 - 7 / RUS

Дата новой редакции: 06.06.2012  
Дата печати: 27.06.2012

<b>Коэффициент распределения в системе октанол/вода (log Pow):</b>	неприменимо
<b>Температура воспламенения:</b>	> 400 °C Метод: DIN 51794
<b>Температура самовозгорания:</b>	Не самовоспламеняющийся
<b>Термическое разложение:</b>	> 300 °C Метод: DSC Определено под слоем азота При нагревании до 300 °C разложение отсутствует.
<b>Вязкость (динамическая):</b>	20,3 mPa.s (20 °C)
<b>Вязкость (кинематическая):</b>	20,3 mm <sup>2</sup> /s (20 °C) Метод: DIN 51562
<b>Взрывные свойства:</b>	Взрывоопасное вещество в соответствии с классификацией Директивы ЕС по обращению с химическими веществами: нет данных
<b>Окислительные свойства:</b>	неприменимо

## 9.2. Прочие данные

<b>Плотность:</b>	1,1138 g/cm <sup>3</sup> (20 °C) Метод: DIN 51757
<b>Насыпная плотность:</b>	неприменимо
<b>Поверхностное натяжение:</b>	33,8 mN/m
<b>Дополнительная информация</b>	Продукт гигроскопичен.

## **РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность**

### 10.1. Реакционная способность

Смотрите раздел 10.3 "Вероятность возникновения опасных реакций"

### 10.2. Химическая стабильность

При нормальных условиях продукт остается стабильным.

### 10.3. Возможные опасные реакции

Реакции со щелочами.  
Реакции с окислителями.

### 10.4. Следует избегать

Информация отсутствует.

### 10.5. Несовместимые вещества



**Паспорт безопасности в соответствии с Директивой  
(ЕС) No 453/2010  
Antifrogen N**

страница 9(13)

Код вещества: SXR024717  
Версия: 2 - 7 / RUS

Дата новой редакции: 06.06.2012  
Дата печати: 27.06.2012

не известно

#### 10.6. Опасные продукты разложения

при надлежащем обращении и хранении каких-либо опасных продуктов разложения не известно

### РАЗДЕЛ 11: Токсикологическая информация

#### 11.1. Данные по токсикологическим воздействиям

**Информация, относящаяся к самому продукту:**

<b>Острая оральная токсичность:</b>	не определено
<b>Острая кожная токсичность:</b>	LD50 > 3.500 mg/kg (мышь) Данные относятся к главному компоненту
<b>Острая ингаляционная токсичность:</b>	LC50 > 2,5 mg/l (6 h, крыса) Данные относятся к основному компоненту
<b>Раздражающее действие на кожу:</b>	не раздражитель (кролик) Данные относятся к главному компоненту
<b>Раздражающее действие на глаза:</b>	не раздражитель (глаз кролика) Данные относятся к главному компоненту
<b>Сенсибилизация:</b>	не сенсибилизирующий (морская свинка) Метод: Магньюссон/Клигман Данные относятся к главному компоненту
<b>Токсичность повторной дозы:</b>	Подострая оральная токсичность Способ нанесения: зонд NOAEL: 200 mg/kg (Крысы, мужская/женская особь) Метод: Директива OECD 407 Токсичность Повторной Дозы (исследование подхронической токсичности) Способ нанесения: орально, в корм NOAEL: 150 mg/kg (Крысы, мужской) Метод: Директива OECD 408 Подострая кожная токсичность Способ нанесения: кожный NOAEL: 2,22 mg/kg (собака, мужской) Метод: Директива OECD 410 Данные относятся к основному компоненту
<b>Оценка мутагенности:</b>	Заключение об отсутствии у продукта мутагенных свойств основано на совокупной оценке нескольких тестов на мутагенность. Данные относятся к главному компоненту
<b>Оценка канцерогенности:</b>	В долговременных тестах не обнаружено никаких признаков канцерогенных эффектов. Данные относятся к главному компоненту

**Паспорт безопасности в соответствии с Директивой  
(ЕС) No 453/2010  
Antifrogen N**

страница 10(13)

Код вещества: SXR024717  
Версия: 2 - 7 / RUS

Дата новой редакции: 06.06.2012  
Дата печати: 27.06.2012

<b>Оценка репродуктивной токсичности:</b>	Репродуктивная токсичность не предполагается.  Данные относятся к главному компоненту
<b>Оценка тератогенности:</b>	Отсутствуют признаки токсического эффекта в исследованиях размножения у животных. Данные относятся к главному компоненту
<b>Специфическая токсичность для целевого органа - однократное воздействие:</b>	не определено
<b>Специфическая токсичность для целевого органа - многократное воздействие:</b>	не определено
<b>Информация, относящаяся к компонентам:</b> Ethanediol	
<b>Острая оральная токсичность:</b>	LD50 4.700 mg/kg (крыса)
<b>Примечания</b> Пары вызывают раздражение/ожоги слизистой оболочки глаз и дыхательных путей. Возможно негативное воздействие на почки Отравление воздействует на центральную нервную систему. Классификация продукта была произведена на основании расчетов в соответствии с производственной директивой(1999/45/ЕС).	

## **РАЗДЕЛ 12: Экологическая информация:**

### **12.1. Токсичность**

**Информация, относящаяся к самому продукту:**

<b>Токсичность для рыб:</b>	LC0 1.000 mg/l (золотой карп) LL50 > 100 mg/l (96 h, полосатый данио (Danio rerio)) Метод: OECD 203 По аналогии с похожим продуктом.
<b>Токсичность для дафний:</b>	EC50 > 100 mg/l (48 h, Daphnia magna) Метод: OECD 202 Данные относятся к основному компоненту
<b>Токсичность для водорослей:</b>	EC50 6.500 - 13.000 mg/l (96 h, Selenastrum capricornutum) Данные относятся к основному компоненту
<b>Токсичность для бактерий:</b>	EC20 > 1.995 mg/l (30 min, активный ил) Метод: ISO 8192 Данные относятся к основному компоненту

### **12.2. Устойчивость и разлагаемость**

**Информация, относящаяся к самому продукту:**

**Паспорт безопасности в соответствии с Директивой  
(ЕС) No 453/2010  
Antifrogen N**

страница 11(13)

Код вещества: SXR024717  
Версия: 2 - 7 / RUS

Дата новой редакции: 06.06.2012  
Дата печати: 27.06.2012

**Биоразлагаемость:** 90 - 100 % (10 d)  
Метод: OECD 301 A  
Продукт легко поддается биоразложению в соответствии с критериями OECD.  
Данные относятся к основному компоненту

### 12.3. Биоаккумулятивный потенциал

**Информация, относящаяся к самому продукту:**

**Биоаккумуляция:** не определено

### 12.4. Мобильность в почве

**Информация, относящаяся к самому продукту:**

**Перемещение и распределение между объектами окружающей природной среды :** не определено

### 12.5. Результаты PBT- и vPvB-оценки

**Информация, относящаяся к самому продукту:**

Принимая во внимание все данные по токсичности и влиянию на окружающую среду установлено, что вещество не соответствует критериям PBT и vPvB.  
Данные относятся к основному компоненту

### 12.6. Другие вредные воздействия

**Информация, относящаяся к самому продукту:**

#### **Дополнительная экологическая и токсикологическая информация**

При правильном обращении не вызовет нарушений в работе установок по очистке воды.  
Классификация продукта проведена на основе расчёта, основанного на методике получения препарата.

## **РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по уничтожению**

### 13.1. Методы утилизации

#### **Продукт**

В соответствии с правилами установленными местными властями, следует отправить на установку для сжигания особых отходов

#### **Загрязнённая упаковка**

Упаковка, которая не может быть очищена, должна быть утилизирована также, как отходы продукта.

## **РАЗДЕЛ 14: Информация по транспортировке**

Разделы от 14.1. до 14.5.

**Паспорт безопасности в соответствии с Директивой  
(ЕС) No 453/2010  
Antifrogen N**

страница 12(13)

Код вещества: SXR024717  
Версия: 2 - 7 / RUS

Дата новой редакции: 06.06.2012  
Дата печати: 27.06.2012

<b>ADR</b>	not restricted
<b>ADN</b>	not restricted
<b>RID</b>	not restricted
<b>IATA</b>	not restricted
<b>IMDG</b>	not restricted

#### 14.6. Особые меры предосторожности для пользователя

См. данный паспорт безопасности, разделы с 6 по 8.

#### 14.7. Перевозка наливом в соответствии с приложением II к Международной конвенции по предотвращению загрязнений с судов (МАРПОЛ 73/78) и Международному кодексу постройки и оборудования судов, перевозящих опасные химические грузы наливом (IBC Code).

Транспортировка в виде массового (навалочного) груза в соответствии с IBC-кодом недопустима.

### РАЗДЕЛ 15: Правовая (юридическая) информация

#### 15.1. Правила безопасности, защиты здоровья человека и окружающей среды/специфические нормативные акты по веществу или смеси

##### Другие инструкции

Помимо данных/стандартов, указанных в данной главе, не имеется другой информации по защите безопасности, здоровья и окружающей среды.

#### 15.2. Оценка безопасности вещества

Для одного или нескольких компонентов, входящих в состав данного продукта, проведена оценка химической безопасности (CSA).

##### Сценарии экспозиции - слева

Пожалуйста, выберите в Интернете указанные адреса, чтобы просмотреть сценарии экспозиции

URL-адрес (универсальный указатель ресурса)	Сокращенное название
<a href="https://reachdialogsystem.clariant.com/ESDocs/EXS000005.pdf">https://reachdialogsystem.clariant.com/ESDocs/EXS000005.pdf</a>	Monoethylene glycol - all exposure scenarios

**Паспорт безопасности в соответствии с Директивой  
(ЕС) No 453/2010  
Antifrogen N**

страница 13(13)

Код вещества: SXR024717  
Версия: 2 - 7 / RUS

Дата новой редакции: 06.06.2012  
Дата печати: 27.06.2012

**РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация**

Соблюдать национальное и местное законодательство.

**Текст R-фраз, относящихся к ингредиентам / компонентам, упомянутым в разделе 3:**

22 Опасно при попадании внутрь.

**Перечень обозначений опасности в соответствии с разделом 3 (H-фразы):**

H302 При проглатывании вреден для здоровья.

H373 Длительный или повторяющийся контакт с продуктом может вызывать повреждение внутренних органов.

Приведенная выше информация отвечает, насколько нам известно, текущему положению дел и предоставлена в целях общего описания нашей продукции и возможности ее применения. Компания "Клариант" не дает прямых или подразумеваемых гарантий в отношении достоверности, точности и полноты информации и не несет ответственность в связи с использованием данной информации. Все потребители указанной продукции самостоятельно решают вопрос о возможности применения продукции компании "Клариант" для конкретных целей.\* Приведенная информация не отменяет действующие положения "Общих условий продаж" компании "Клариант", если иное не согласовано в письменном виде. Все существующие права на интеллектуальную и промышленную собственность подлежат соблюдению. Статус нашей продукции может изменяться в связи с внесением изменений в отношении самой продукции, а также ввиду возможных изменений действующего национального или международного законодательства. "Паспорта безопасности материалов", определяющие меры техники безопасности, которые необходимо соблюдать при обращении с продукцией компании "Клариант" и хранении данной продукции, могут быть получены по запросу и предоставляются в соответствии с действующим законодательством. Перед началом использования продукции следует получить соответствующие "Паспорта безопасности материалов" и ознакомиться с их содержанием. Для получения дополнительной информации обращайтесь в компанию "Клариант".

НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПРЯМЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, ВОЗМОЖНОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ ИЛИ ИНЫХ ГАРАНТИЙ В ОТНОШЕНИИ ЛЮБОЙ ПРОДУКЦИИ ИЛИ УСЛУГ.